CITIZEN®

手表说明书

商品型号：BY10**
机芯型号：H87*
CTZ-CC H87-2

多谢您惠购西铁城手表

在使用手表之前，请详读本说明书，以确保正确使用。阅读后请妥善保管，以便将来查询。

您可以访问西铁城网站（http://www.citizenwatch-global.com/）查看手表的操作演示。在此，您会找到如电子设置指南、常见问题解答、光动能充电信息等各种信息。

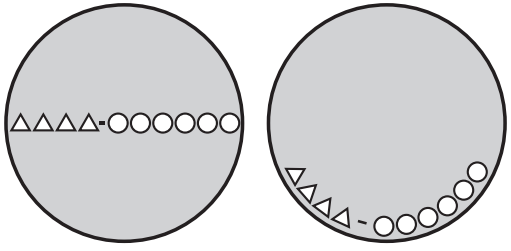
查看机芯编号

表壳编号是刻印在表壳后盖的 4 个字母数字字符加 6 个或更多字母数字字符。(右图)

表壳编号中，前 4 位字符表示手表机芯编号。

在右图示例中，“△△△△”就是机芯编号。

刻印位置示例



不同型号手表的刻印位置可能不同。

安全预防注意事项—重要事项

本手册包含随时都应严格遵守的说明，该说明不仅指导您正确使用，而且还防止您自身、其他人员受伤或财产损失。我们建议您阅读整个手册 (尤其是第 83 至 104 页) 并理解以下符号的含义:

- 本手册按如下所示将安全公告分类描述:

⚠ 危险	很可能导致死亡或严重受伤。
⚠ 警告	可引起严重受伤或死亡。
⚠ 注意	可能或将会引起轻微或中度受伤或损害。

- 重要指示在本手册中按如下所示进行分类和描述：（以下符号为象形图示例。）

⚠	警告（注意）符号，表示应该遵守的指示或应该遵守的预防措施。
⃠	警告（注意）符号，表示禁止的事项。

功能

电波手表

从世界各地四个地区的五个信号站的其中一个信号站接收时间信号,并自动调整时间和日历。

Eco-Drive

不需要定期更换电池。本表以光源作为能源驱动。

世界时间

通过选择24个时区之一显示世界各地的时间。

月相显示

根据接收的信号得到的时间和日期，用本公司的技术计算出的月相。可切换北半球和南半球显示。

万年历

在 2100 年 2 月 28 日之前，无需进行每月和闰年修正。

“Eco-Drive”是西铁城的原创技术。

目录

使用手表之前 11
表带调整 12
保护贴膜 12
如何使用专用的柄头/按钮 13
组件识别 15
检查剩余电量 17
世界时间 19
检查时区设置 20
更改时区设置 21

夏令时 25
检查夏令时设置 26
更改夏令时设置 29
接收时间信号 34
检查上一次信号接收结果 34
手动接收时间信号(强制接收) 35
月相显示 37
选择半球 37
如何读取月相显示 39
校准月相显示 40

关于信号接收 41
信号接收类型 41
接收时间信号时 42
接收不良的区域 43
时间信号注意事项 44
手动调整时间和日历 49
为手表充电 60
手表电量不足时(充电不足警告功能) 62
不同环境下所需的充电时间 63
省电功能 66

故障排除 67
检查并修正基准位置 72
复位手表 - 全部复位 77
Eco-Drive (光动能)手表使用的注意事项 83
防水功能 87
注意事项和使用限制 92
规格 105

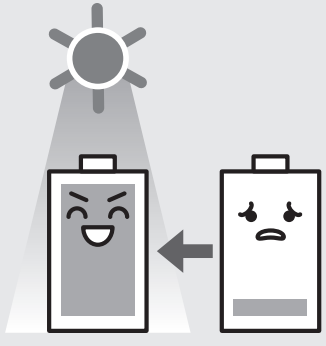
使用手表之前

必须完成以下三个操作才能使用手表：

1 检查当前剩余电量(第17页)

2 设置时区(第20页)

3 检查时间信号的接收结果(第34页)



本手表内含一个可充电电池，让表盘接受光照即可充电。
定期让表盘接受阳光直射为手表充电。
有关充电的详细信息，请参阅第 60 页。

表带调整

建议您寻找有经验的手表维修技师来帮助您调整手表表带。如果调整不当,表带可能会意外脱落,导致手表丢失或人员受伤(除含有表带调整工具的产品)。
请联络西铁城指定维修服务网点。

保护贴膜

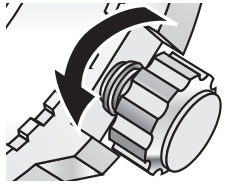
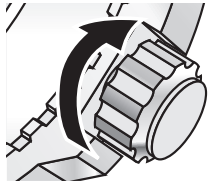
确保拆下手表(表壳后盖、表带、表扣)上可能存在的保护贴膜。否则,汗水或水汽可能会进入保护贴膜与部件之间的空隙,从而导致皮疹或金属部件的腐蚀。

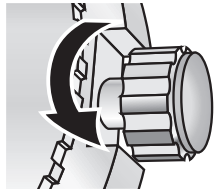
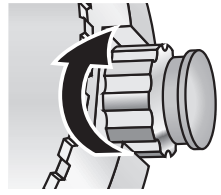
如何使用专用的柄头/按钮

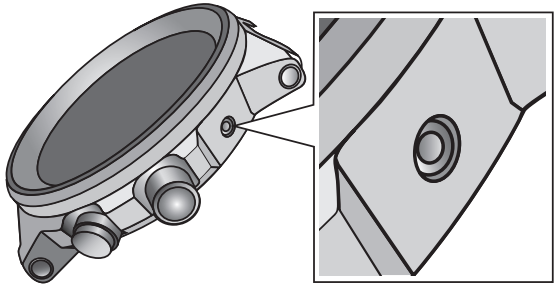
部分型号配备了专用柄头或按钮，以防止意外操作。

螺旋式柄头 / 按钮

操作手表前，请先解锁柄头 / 按钮。

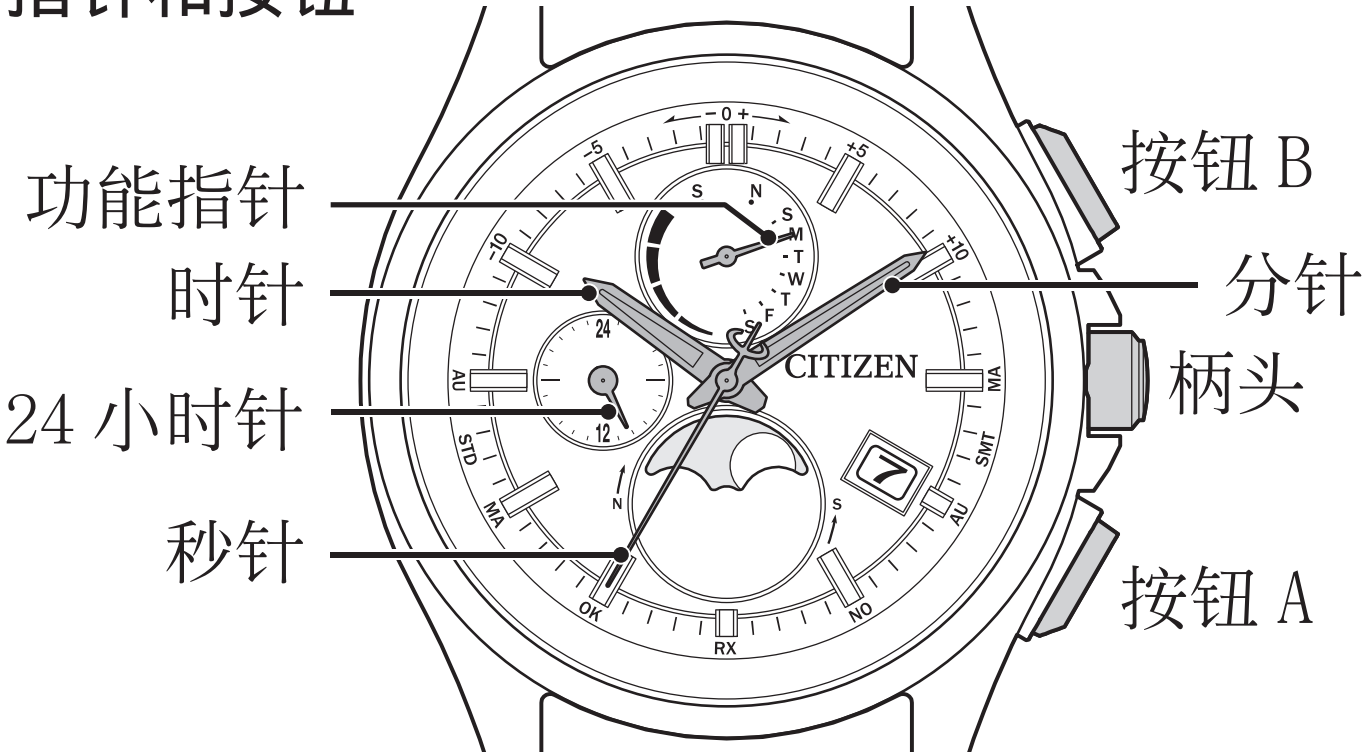
	解锁	锁紧
螺旋式柄头	 逆时针方向旋转柄头，直到柄头从表壳弹出。	 将柄头轻轻推入表壳，并且沿顺时针方向旋转，请务必将柄头锁紧。

	解锁	锁紧
螺旋式按钮	 逆时针方向旋转按钮，直到按钮松动。	 顺时针方向旋转按钮，直到按钮锁紧。

凹钮 	使用没有污垢的尖头物体，如木制牙签按压凹钮。 • 金属物体可能会导致凹钮被损坏或刮花。

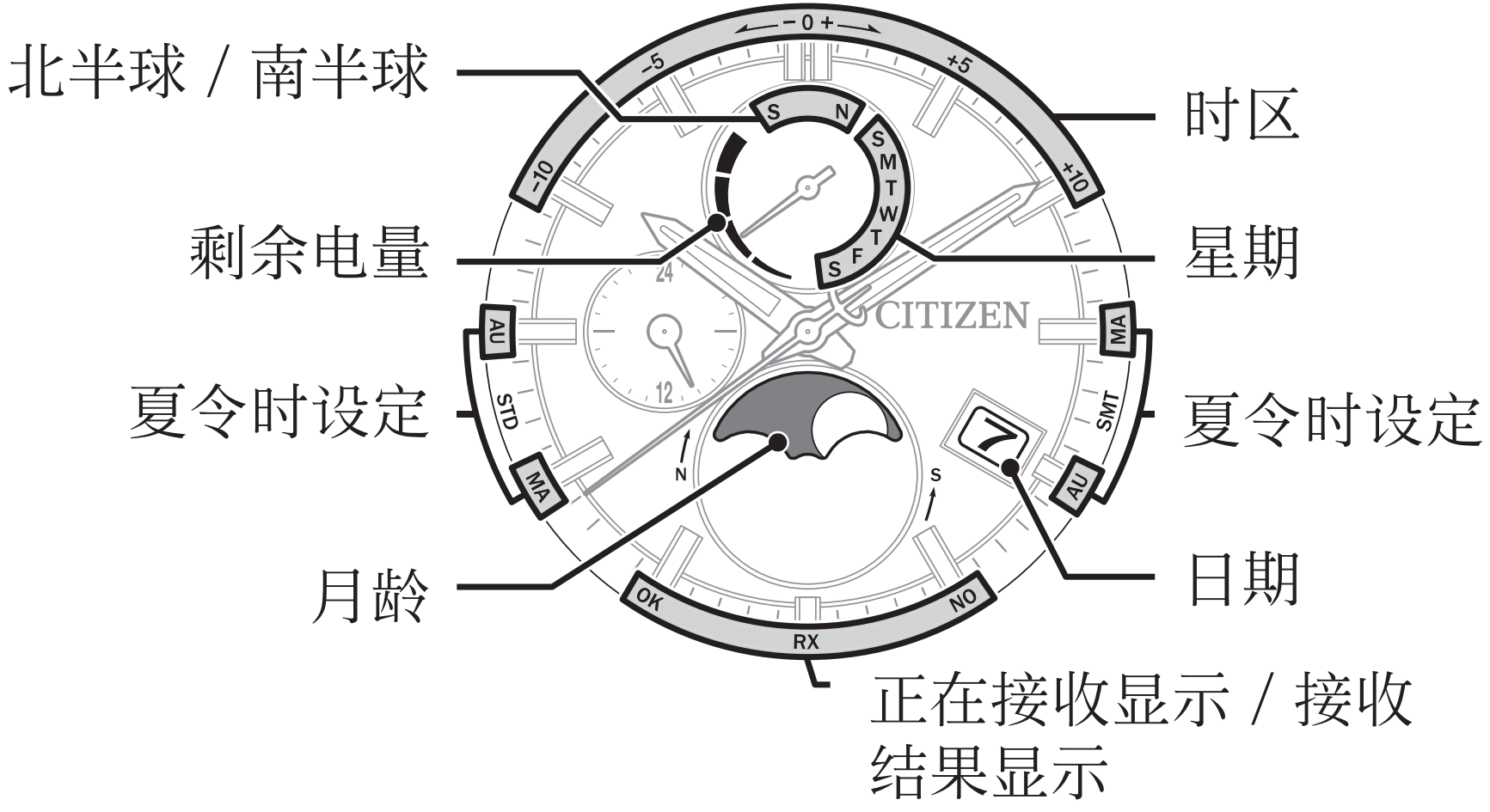
组件识别

指针和按钮



• 本说明手册中的图解可能与您手表的实际外观不同。

显示


北半球 / 南半球
时区
剩余电量
星期
夏令时设定
夏令时设定
月龄
日期
正在接收显示 / 接收
结果显示
CITIZEN
-0+
-5
+5
-10
+10
S N
S M T W T F S
24
12
AU
MA
STD
SMT
N
S
7
OK
NO
RX

• 感光板位于表盘下。

检查剩余电量

有关充电的详细信息，请参阅“为手表充电”（第 60 页）。

1.将柄头推入到位置 0。

2.按下并释放右下方按钮 A。

功能指针以级别指示剩余电量。

3.按下并释放右下方按钮 A 以完成步骤。

- 若不按下按钮，指针将在 10 秒内自动恢复正常指示。

以级别显示剩余电量

级别	3	2	1	0
剩余电量显示				
持续时间（大约）	180-130天	130-70天	70-2天	2天
含义	剩余电量足够。	剩余电量正常。	剩余电量在变少。	已启动充电不足警告。
	可以正常使用		请立即充电。	

当剩余电量级别为“1”或“0”时，功能指针始终指示剩余电量。

世界时间

此手表可以根据在 24 个时区中选择的是哪个时区（表示与 UTC—世界协调时间的偏移量）显示全球各地的时间。

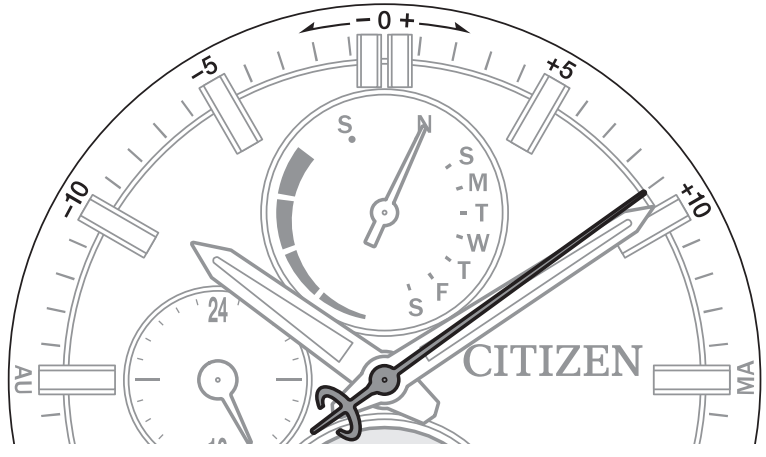
• 所接收的信号会有所不同，具体取决于您设置的时区。

检查时区设置

1.拉出柄头到位置 1。

秒针指示当前时区设置。

例如：当时区设置为 +9 时



- 有关时区以及所对应秒针位置的信息，请参阅表格（第 22 页）。

2.推入柄头到位置 0 完成步骤。

手表恢复正常显示。

更改时区设置

1.拉出柄头到位置 1。

秒针指示当前时区设置。

2.旋转柄头来选择时区。

有关时区以及所对应秒针位置的信息，请参阅表格（第 22 页）。

当您选择与当前时区不同的时区时，时间和日历会发生变化。

3.推入柄头到位置 0 完成步骤。

手表恢复正常显示。

时区及秒针位置的对应关系

秒针位置	时区	信号站
49	-11	◆美国
50	-10	
51	-9	
52	-8	美国
53	-7	
54	-6	
55	-5	
56	-4	◆美国

秒针位置	时区	信号站
57	-3	◆美国
58	-2	◆德国
59	-1	
0	0	德国
1	+1	
2	+2	◆德国
3	+3	
4	+4	
5	+5	◆中国
6	+6	
7	+7	
8	+8	中国

秒针位置	时区	信号站
9	+9	日本
10	+10	◆日本
11	+11	
12	+12	

- “时区”列上的值表示UTC与时区标准时间之间的时差。
- 表格中“信号站”标有◆标志的时区超出接收范围，无法接收其信号。夏令时和标准时间之间的切换在那里必须手动执行。
- 在某些会妨碍信号到达的环境条件下，可能很难正确接收到时间信号。

夏令时

关于夏令时

夏令时是某些国家 / 地区为获得额外日光而在夏季采用的一种时制。

- 夏令时期间会因国家或地区不同而异。
- 夏令时规则可能因国家或地区而改变。

关于夏令时设置

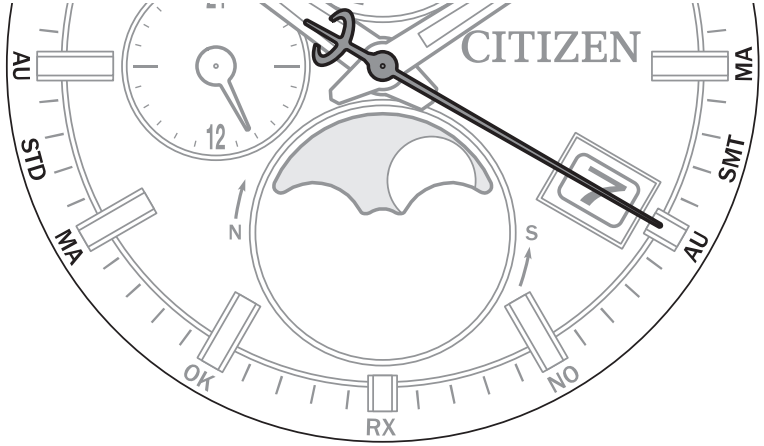
- 标准时间信号包含夏令时信号, 表明现在是否是夏令时。
- 本款手表可通过接收夏令时信号自动更改夏令时 / 标准时间显示。
- 您可以针对各个时区将夏令时设置为开启或关闭。

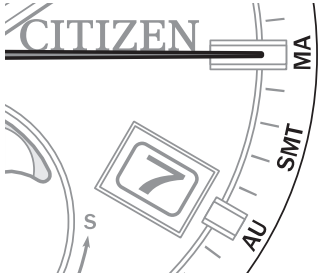
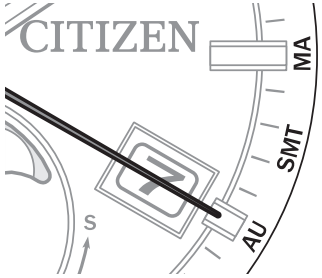
检查夏令时设置

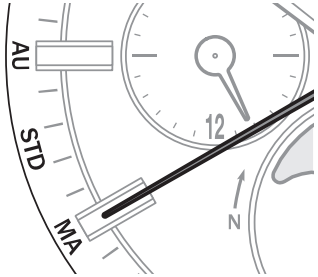
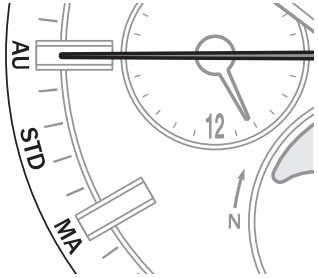
1.拉出柄头到位置 2。

秒针指示当前夏令时设置。

例如：设置为“SMT AU”



秒针显示	当前指示的时间	切换夏令时和标准时间
SMT MA  	夏令时	**手动** • 无论夏令时信号如何显示,始终显示夏令时。
SMT AU  		**自动** • 当夏令时信号显示不是夏令时时,手表会自动显示标准时间,设置状态会切换为STD AU。

秒针显示	当前指示的时间	切换夏令时和标准时间
STD MA 	标准时间	**手动** • 无论夏令时信号如何显示，始终显示标准时间。
STD AU 		**自动** • 当夏令时信号显示是夏令时时，手表会自动显示夏令时，设置状态会切换为SMT AU。

2.推入柄头到位置 0 完成步骤。

手表恢复正常显示。

更改夏令时设置

当标准时间信号可用且自动切换更合适时	→	选择“SMT AU”或“STD AU”。
当没有标准时间信号而采用夏令时时	→	选择“SMT MA”或“STD MA”。夏令时开始时将设置更改为“SMT MA”,夏令时结束时更改为“STD MA”。
当未采用夏令时时	→	选择“STD MA”。

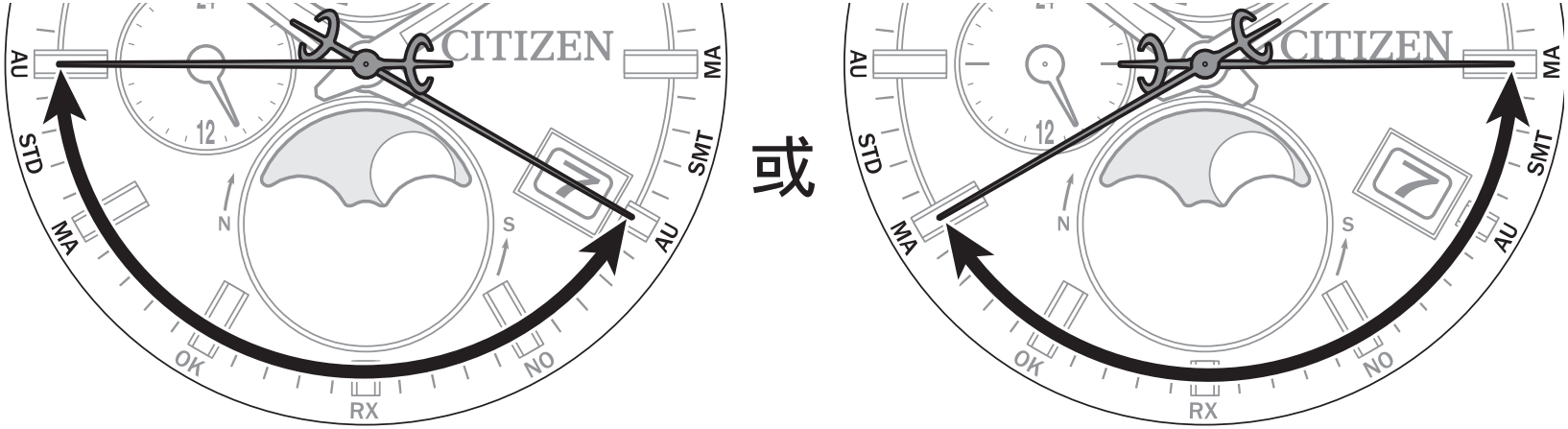
切换夏令时和标准时间

1.拉出柄头到位置 2。

秒针指示当前夏令时设置。

2.旋转柄头以选择要显示的时间。

- 旋转柄头时,设置会从“SMT”切换到“STD”,或从“STD”切换到“SMT”，显示的时间也会相应改变。



3.推入柄头到位置 0 完成步骤。

手表恢复正常显示。

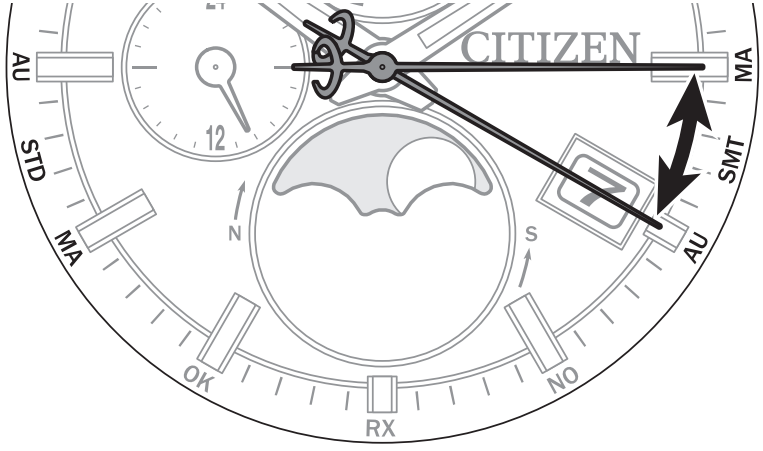
更改夏令时和标准时间的切换方式

1.拉出柄头到位置 2。

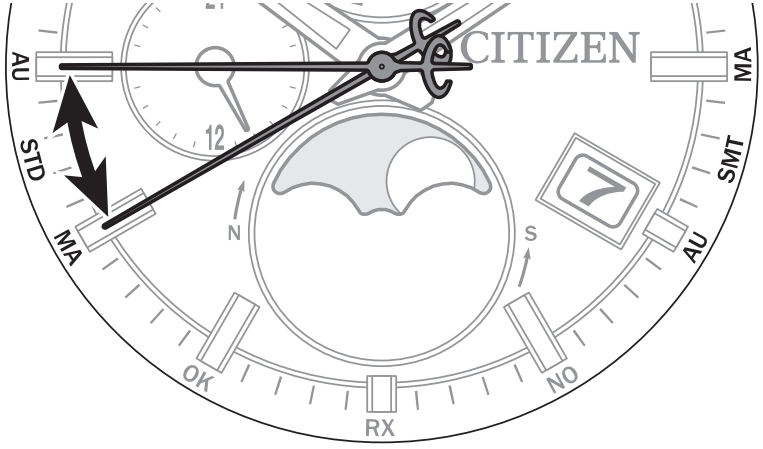
秒针指示当前夏令时设置。

2.按住右下方按钮 A2 秒，选择设置的切换方式。

- 每按一次右下方按钮 A2 秒，“AU”和“MA”交替切换。



或



3.推入柄头到位置 0 完成步骤。

手表恢复正常显示。

对于北美和欧洲的用户

在下表中的时区，其中之一接收到夏令时信号会自动将同一信号站覆盖的其他时区的显示更改为夏令时 / 标准时间。

- 然而，如果您将某个时区的夏令时设置更改为“SMT MA”或“STD MA”，即使在接收到夏令时信号后，手表也不会在该时区自动更改显示。

信号站	时区
美国	-9/-8/-7/-6/-5
德国	-1/0/+1/+2

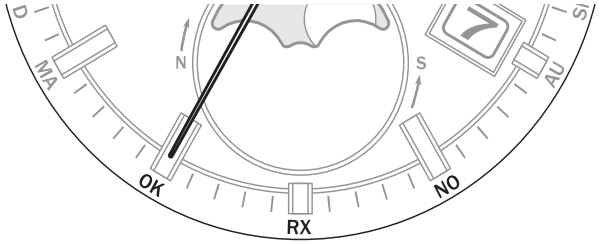
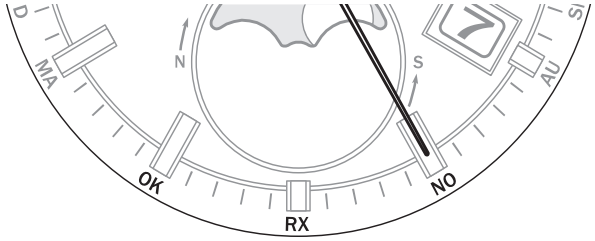
接收时间信号

检查上一次信号接收结果

1.将柄头推入到位置 0。

2.按下并释放右下方按钮 A。

秒针指示上一次信号接收的结果。

OK		接收成功。
NO		接收失败。

- 再次按下按钮恢复正常指示。若不按下按钮，指针将在 10 秒内自动恢复正常指示。
- 如果您在上次接收信号后操作了柄头，无论接收结果如何，秒针都会指向“NO”。

手动接收时间信号（强制接收）

完成信号接收需要 2-30 分钟。

1.将柄头推入到位置 0。

2.按住右下方按钮 A2 秒。

秒针指示上一次信号接收的结果。

之后，秒针指向“RX”，信号接收开始。

3.将手表放在适于接收时间信号的位置。

秒针指向“RX”时，请勿移动手表。

接收完成之后，手表将恢复正常显示。

要取消信号接收

秒针指向“RX”时按住右下方按钮 A2 秒将取消信号接收，并且手表将恢复正常显示。

月相显示

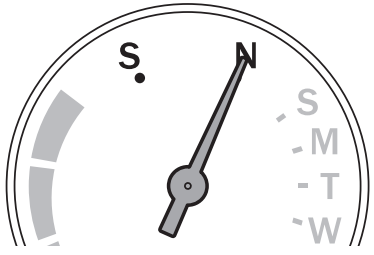
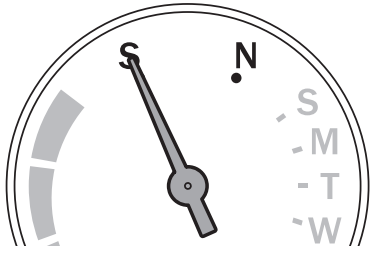
选择半球

根据您是在北半球还是南半球，月亮的盈亏看起来会有所不同。根据您使用手表的地方更改半球设置。

- 在靠近赤道的地方使用时，如果月亮在南方，选择“N”；如果在北方，选择“S”。

1.拉出柄头到位置 1。

功能指针指向当前设置。

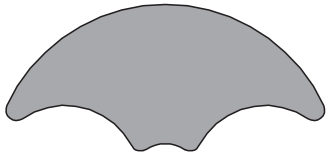
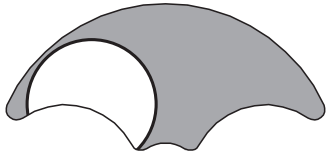
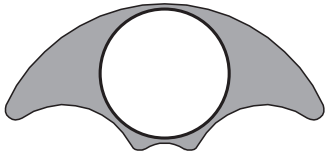
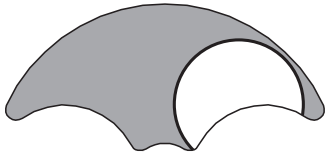
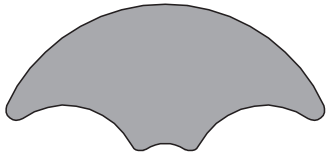
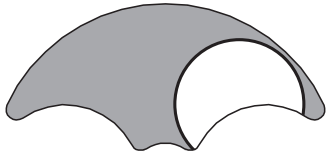
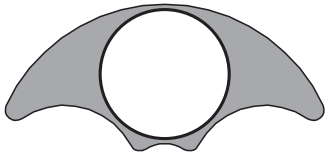
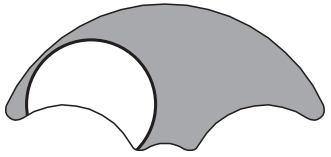
N		北半球
S		南半球

2.按下并释放右上方按钮 B。

- 每次按下右上方按钮 B 时，设置会交替更改。

3.推入柄头到位置 0 完成步骤。

如何读取月相显示

北半球				
南半球				
月龄（上次新月后的几天）	0	约7	约15	约23
月相	新月	上弦月	满月	下弦月

- 月相显示并不代表月亮的详细形态。请仅将显示用作月相的参考。

校准月相显示

如果您发现月相显示与实际外观不一致，您可以在 ±2 天的范围内调整显示。

- 建议在新月或满月时进行校准,此时您可以轻松区分月相。

1.拉出柄头到位置 1。

功能指针指向当前半球设置。

2.按住右下方按钮 A2 秒。

- 每按一次右下方按钮 A2 秒，月相显示调整如下。
  +1 → +2 → −2 → −1 → ±0 → (回到顶部)
- 按下右下方按钮 A 并立即松开，将校准值重置为 ±0。

3.推入柄头到位置 0 完成步骤。

关于信号接收

信号接收类型

有三种方式接收时间信号。

类型	用途
自动接收	本款手表每天自动接收一次时间信号。
手动接收 (强制接收)	您可以在需要时手动执行信号接收。
恢复自动接收	手表由于电量不足停止走动之后,当充满电时,手表会自动接收时间信号。

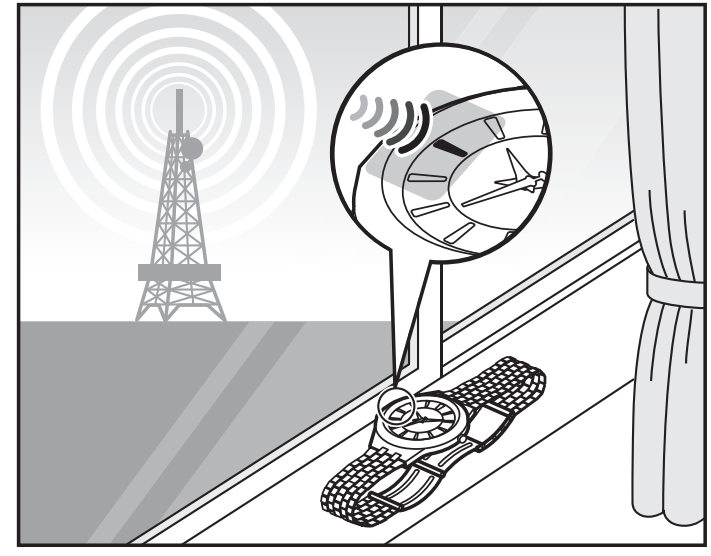
- 即使本款手表成功接收信号时，所显示时间的精度也

将依赖于接收环境和内部处理。

- 即使没有接收到时间信号，本款手表也可以保持每月 ±15 秒的运行精度。

接收时间信号时

取下手表并将柄头推入位置 0，然后将其放置在可以更好地接收信号的稳定表面上，例如窗户边。如果窗户使用的是夹丝玻璃，请将窗户打开或换一个接收位置。接收天线位于手表的 9:00 位置。



将手表 9:00 位置朝向信号站方向放置。
请勿在接收时间信号期间移动手表。
当秒针两秒走动一次时（充电不足警告时），不会执行时间信号接收。尝试接收之前，请为手表充电。

接收不良的区域

在特定环境条件下或容易受射频噪声影响的区域内，可能很难接收时间信号。

- 温度极高或极低的地方
- 车内
- 电器和自动化办公设备附近

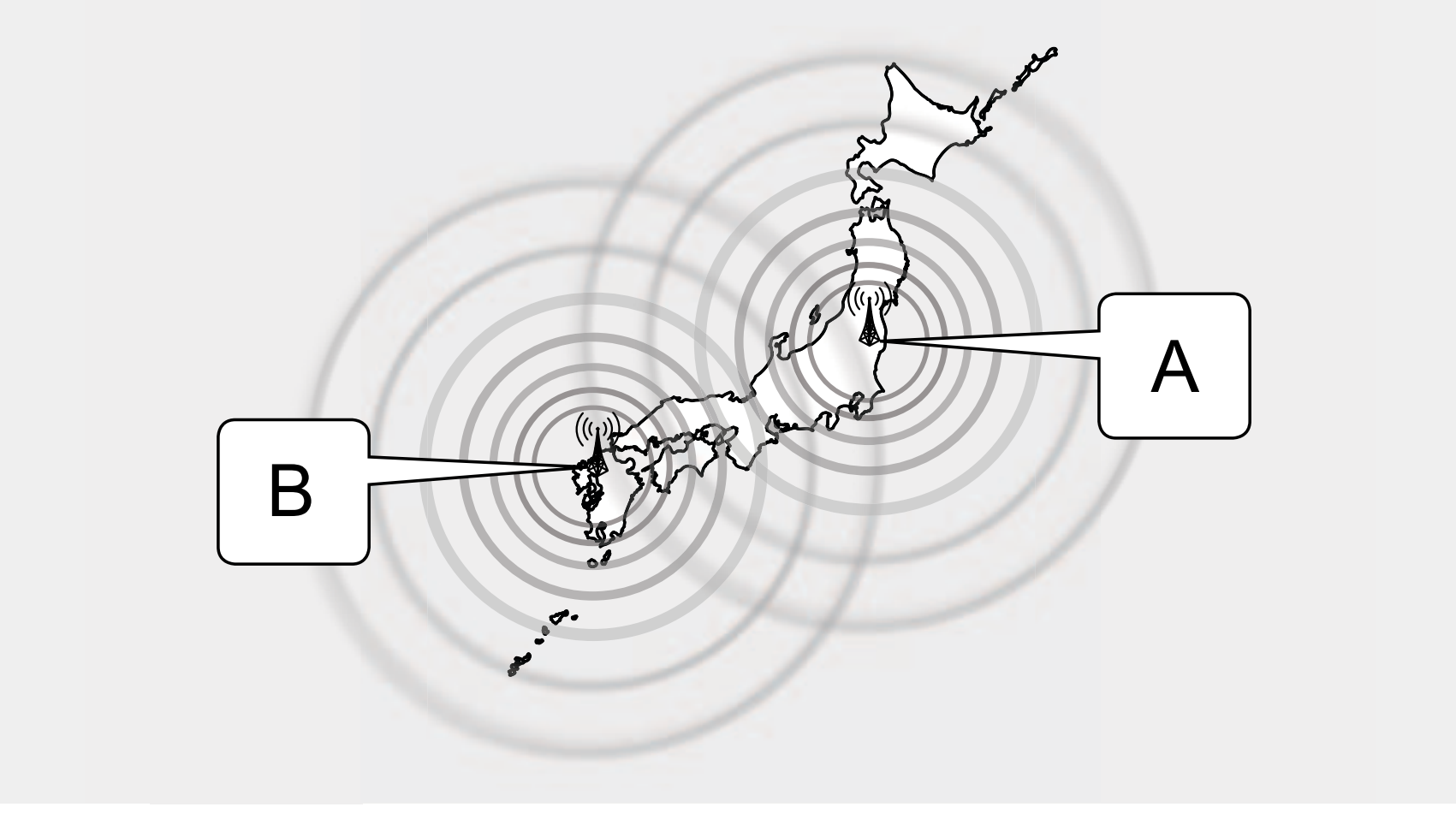
- 高压电缆、铁路架空电缆、机场（传输设施）附近
- 钢筋混凝土建筑内、高楼、高山之间或地下
- 正在使用的移动电话或智能手机附近

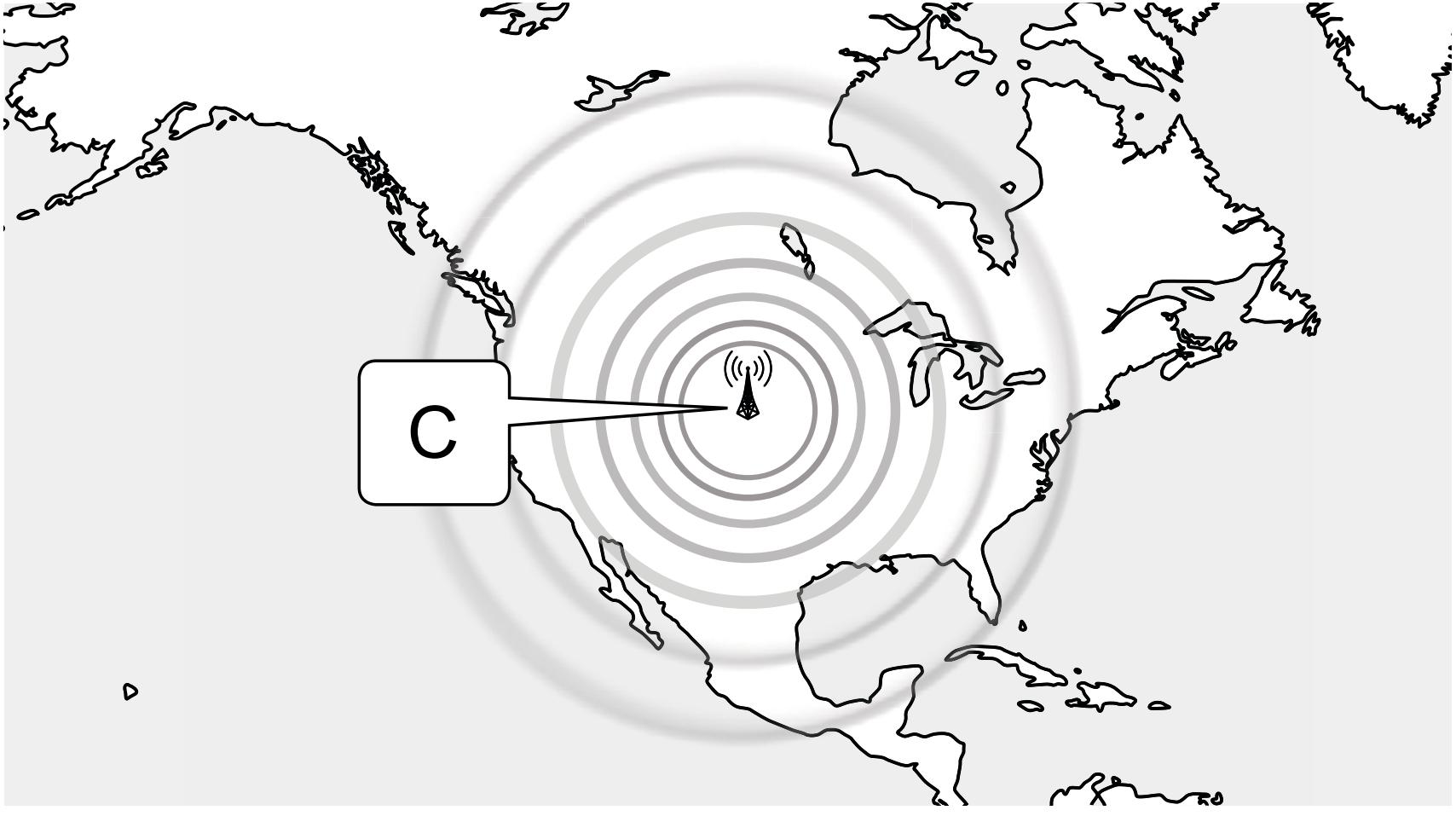
时间信号注意事项

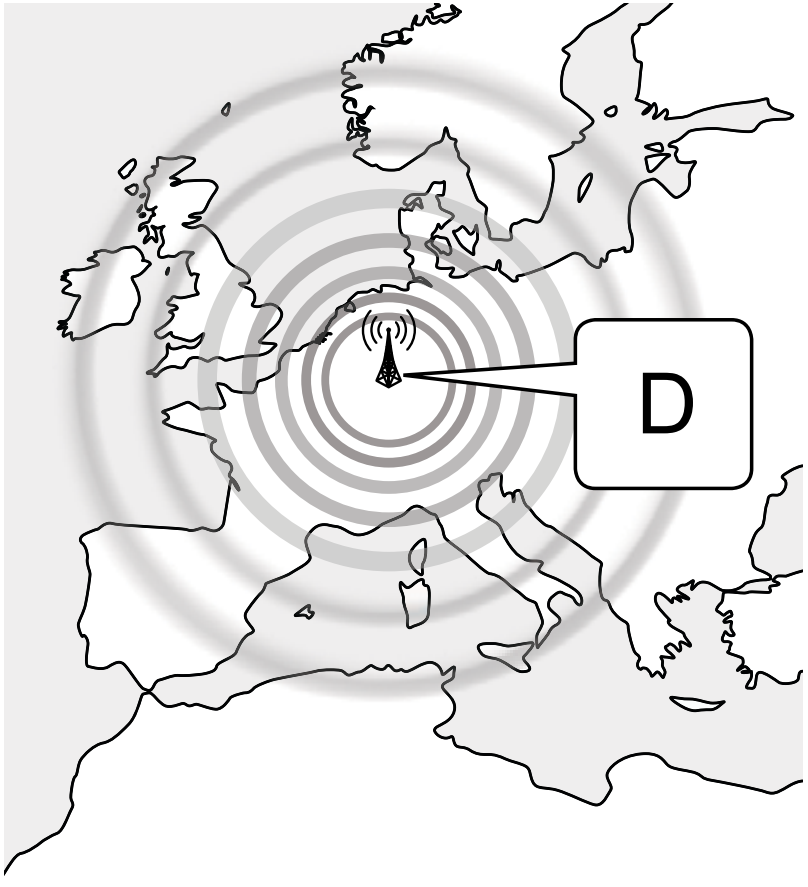
本款手表从世界各地四个地区的五个信号站接收时间信号，以自动调整时间、日历和月相显示。

信号站	时间信号类型	接收范围
A 福岛信号站(日本)	JJY	约 1,500km
B 九州信号站(日本)		约 2,000km
C 柯林斯堡信号站(美国丹佛)	WWVB	约 3,000km
D Mainflingen 信号站(德国)	DCF77	约 1,500km
E 商丘信号站(中国河南)	BPC	约 1,500km

- 接收范围的距离仅作为近似值使用。接收范围经常受到以下条件的影响：接收环境、时间、天气（闪电）等。


A
B


C

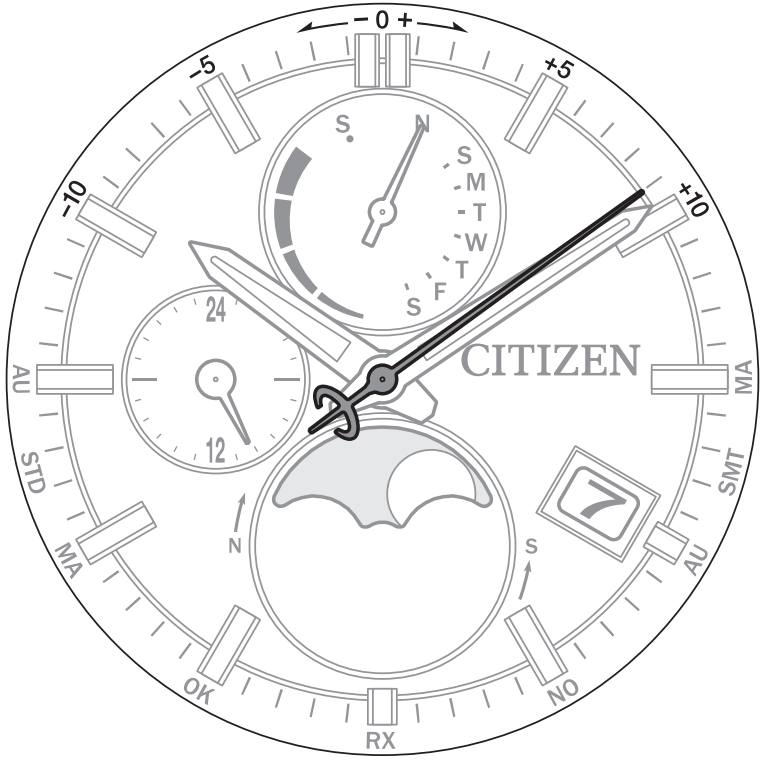

D

E

手动调整时间和日历

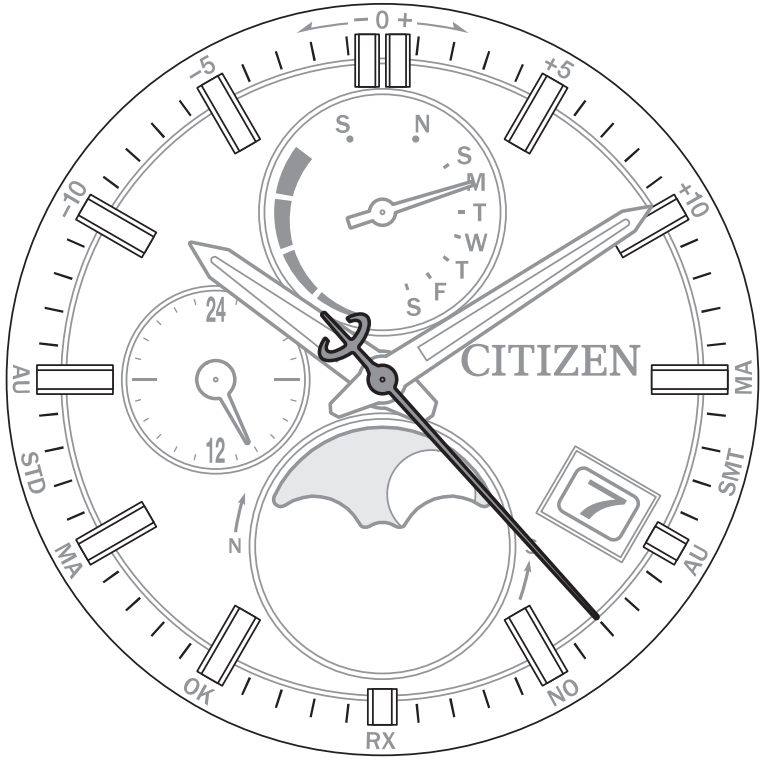
1.拉出柄头到位置 1。

秒针指示当前时区设置。



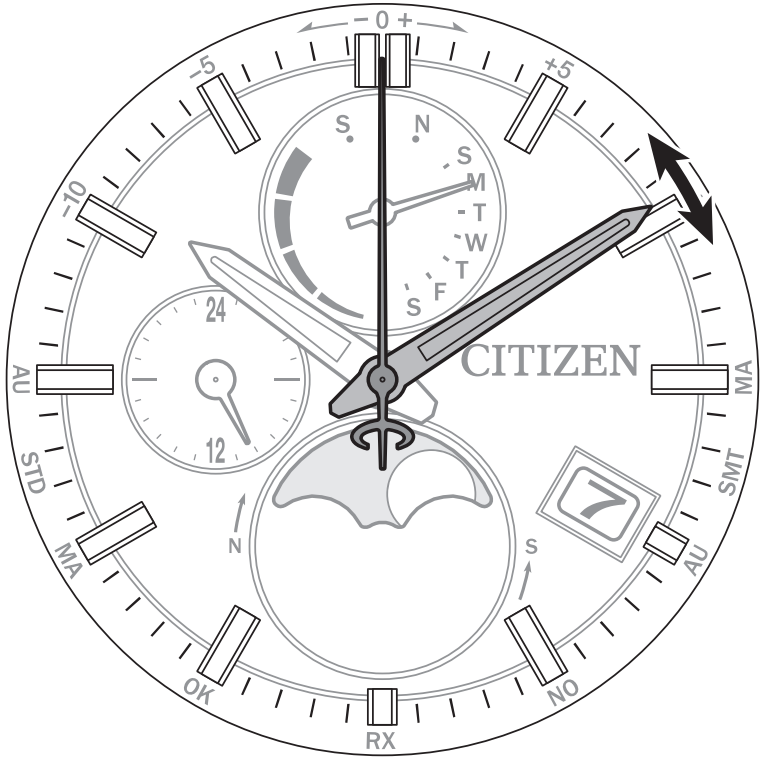
2.按住右上方按钮 B2 秒以上。

秒针指向 23 秒。



3.拉出柄头到位置 2。

秒针指向 0 秒，分针轻轻摆动。



4.反复按下并松开右上方按钮B更改待修正的指针/显示。

- 每按一次右上方按钮B时，目标都会发生下列变化：
  时/分 → 日期 → 星期 → 年/月 → 月相年 →(返回顶部)
- 选中指针和显示稍稍走动时，表示可调节该指针。

5.旋转柄头以调节指针 / 显示。

- 时针、分针和 24 小时针同时走动。
- 参照 24 小时针检查 AM/PM。
- 功能指针旋转 5 次时日期显示往后移动一天。
- 快速旋转柄头几次，指针和日期显示将连续走动。要停止快速走动，请向任意方向旋转柄头。

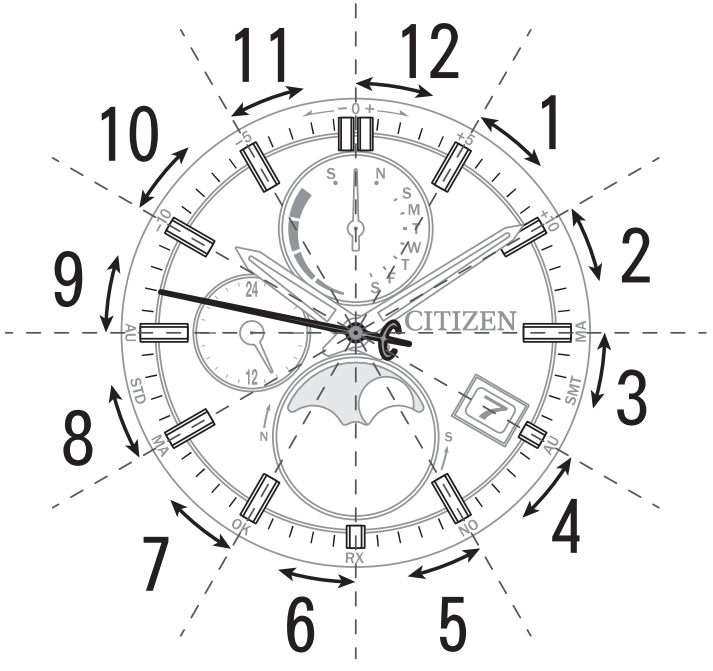
6.重复步骤 4 和 5。

7.根据可靠的时间源将柄头推入到位置 0 完成该步骤。

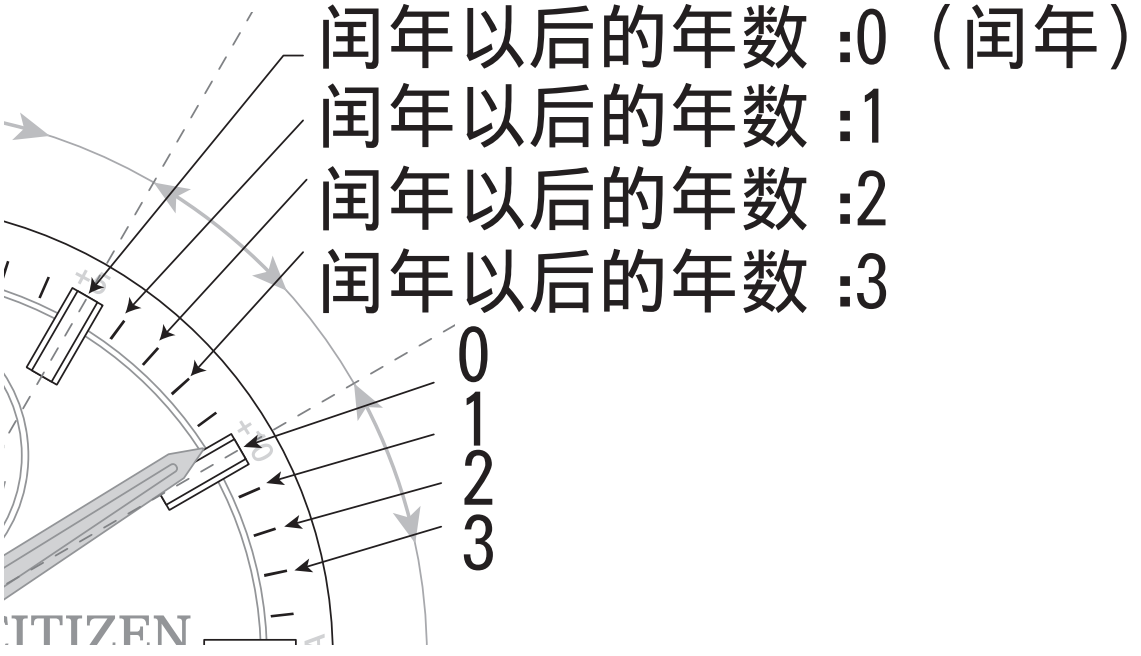
日历的月份和年份设置

用秒针的位置设置日历的年份和月份，以正确显示日期和星期。

“月”对应下图显示的 12 个区域之一。每个数字代表一个月份。



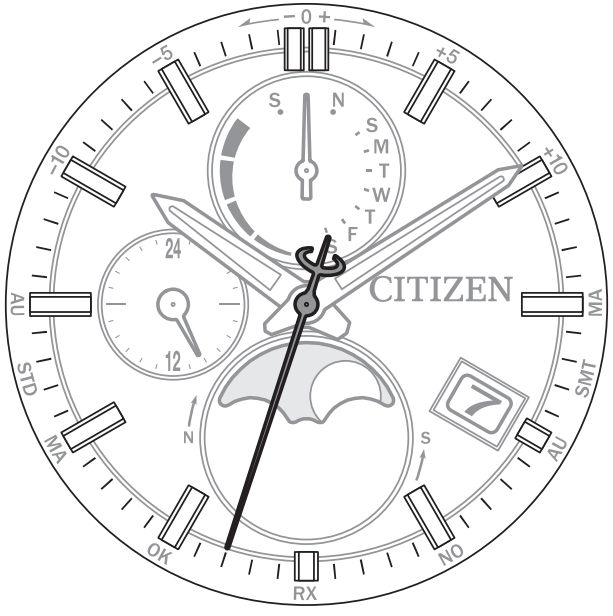
“年”对应闰年以后的年数，通过每个月份区域中的刻度来显示。



年	闰年以后的年数	秒针位置
2020　2024　2028　2032	0(闰年)	小时刻度
2021　2025　2029　2033	1	第一分钟刻度
2022　2026　2030　2034	2	第二分钟刻度
2023　2027　2031　2035	3	第三分钟刻度

例如：设置 2023 年 6 月时秒针的位置

您可以从表中找到 2023 对应闰年以后的年数是“3”，秒针必须设置为 6 月区域的第三分钟刻度。



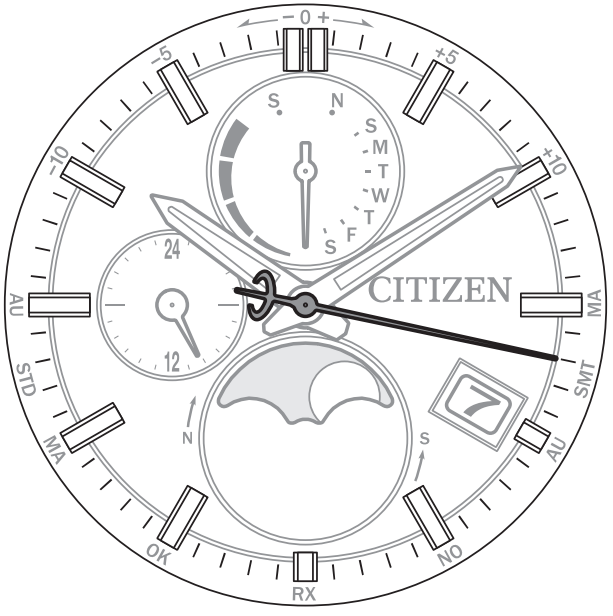
月相的年份设置

用秒针的位置设置月相年份，以正确显示月相。

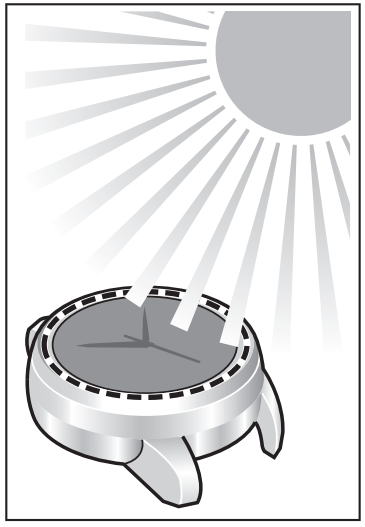
年	秒针位置	年	秒针位置	年	秒针位置
2023	17	2031	6	2039	14
2024	18	2032	7	2040	15
2025	0	2033	8	2041	16
2026	1	2034	9	2042	17
2027	2	2035	10	2043	18
2028	3	2036	11	2044	0
2029	4	2037	12	2045	1
2030	5	2038	13	2046	2

例如：设置 2023 年时秒针的位置

在表格上，您会发现秒针必须设置为 17 秒。



为手表充电



位于表盘下的太阳能感光板产生的电能储存在可充电电池中。

将表盘暴露在光照下，如阳光直射或荧光灯照射，即可为电池充电。

为了确保最佳性能，请注意下列各项：

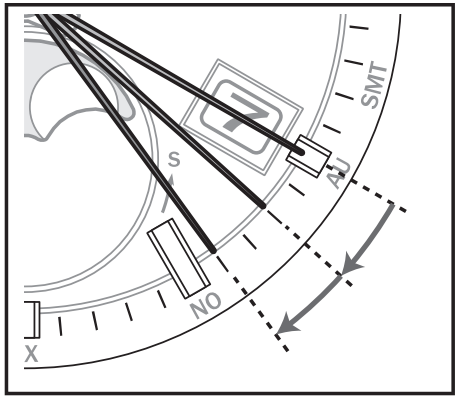
- 不使用时，也将手表放置在表盘朝向亮光的位置，如窗户附近。
- 每周至少一次让手表表盘接受阳光直射 5 或 6 小时。
- 避免将手表长时间放置在暗处。

注意

- 请勿在高温（大约 60℃或更高）下为手表充电，因为这可能导致手表的机芯发生故障。
- 如果衣服的长袖经常遮住手表，则手表可能需要再另外充电才能确保持续运行。

- 完成充电后手表自动停止充电（过度充电保护功能）。此功能可以防止因过度充电引起的手表性能和可充电电池损害。

手表电量不足时（充电不足警告功能）



手表的剩余电量不足时，秒针会每两秒走动一次。这就是充电不足警告功能。确保按照下文所述立即为手表充满电。

- 手表充满电后，秒针将正常走动。
- 如果出现电量不足警告之后超过 2 天没有为手表充电，手表将会耗尽电量而停止运转。

处于充电不足警告状态时

时间和日期正确显示。但是手表的其他功能将不能使用。

不同环境下所需的充电时间

下表列举在不同照度环境下大约所需的充电时间。此表仅供参考。

环境	照度（lx）		
		运行一天	
室外（晴天）	100,000	2 分钟	
室外（阴天）	10,000	11 分钟	
荧光灯（30W）下 20 厘米	3,000	40 分钟	
室内光线	500	4.0 小时	

- 建议接受阳光直射为手表充电。荧光灯或室内照明的照度不足以有效地为可充电电池充电。

充电时间（大约）	
从电池电量耗尽到 手表正常运行	从电池电量耗尽到 完全充满
2.0 小时	40 小时
2.0 小时	50 小时
4.0 小时	—
17 小时	—

手表充满电后不另外充电时

约 6 个月

省电功能

将手表放在暗处一定时间之后，手表将无法产生电量，指针会自动停止以节省电量。

- 手表在省电模式下仍正常运转。但是不会接收信号。
- 当柄头处于位置 1 或 2 时，省电功能不会激活。

取消省电功能

省电状态结束后，手表开始运转时或表盘接受光照并开始发电时，指针恢复正常指示。

故障排除

无法接收时间信号

现象	解决方法	页码
秒针未指向“RX”。	根据需要提前给手表充电。	60
	将柄头推入位置0。	34
	请检查手表指针当前的基准位置并根据需要进行校准。	72
接收后，接收结果显示为“NO”。	检查时区设置。	20
	检查可接收时间信号的区域。	41
	取下手表并将其放到能够更好接收信号的稳定表面上,例如面向信号站的窗户边。	41

指针走动异常

现象	解决方法	页码
秒针每两秒走动一次。	充电不足警告功能已启动。手表剩余电量几乎为空。请立即充电。	60
秒针不走动。	将柄头推入位置0。	-
指针停止不动。	置于阳光直射下为手表充电，直到秒针正常走动。	60
指针突然开始快速走动。	省电功能已取消。等到显示当前时间和日历。	66

时间 / 日历异常。

现象	解决方法	页码
时间/日历错误。	检查时区设置。	20
	检查夏令时设置。	25
	接收信号以调整时间和日历。	34
	手动调整时间和日历。	49
	检查和校准指针的基准位置。	72
手动调整后，时间/日历很快会不正确。	检查和校准指针的基准位置。	72

现象	解决方法	页码
月相显示不正确。	检查半球设置。	37
	接收信号以调整时间和日历。	34
	手动调整时间和日历。	49
	检查和校准指针的基准位置。	72
	手动校准月相显示。	37
夏令时和标准时间不会自动切换。	将夏令时设置更改为“SMT AU”或“STD AU”,并执行信号接收。	25
	在夏令时的地方接收信号。	34

现象	解决方法	页码
即使是夏令时，仍然显示标准时间。	手动接收时间信号。	34
	将夏令时设置更改为“SMT MA”。	25
即使不是夏令时，仍然显示夏令时。	手动接收时间信号。	34
	将夏令时设置更改为“STD MA”。	25

检查并修正基准位置

如果即使在正确接收时间信息后，时间或日历仍未正确显示，请检查基准位置是否正确。

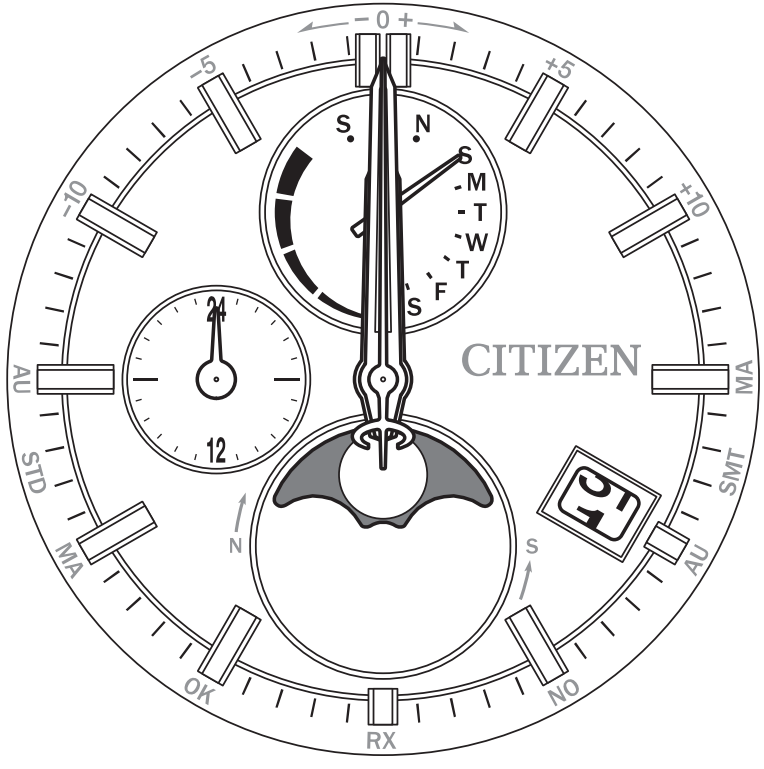
- 如果指针和显示未能反映正确的基准位置，即使接收到时间信息，也无法准确显示时间和日历。

何为基准位置?

它是所有指针和日历的基本位置，以便正确显示该手表的各种功能。

- 月相显示：满月
- 功能指针:“S”(星期天)
- 日期显示：介于“31和“1”之间
- 时针、分针和秒针：0 小时 00 分钟 0 秒
- 24 小时针的位置：“24”

正确的基准位置



1.将柄头推入到位置 0。

2.按住右上方按钮 B10 秒以上。

指针和显示开始走动至内存中存储的当前基准位置。

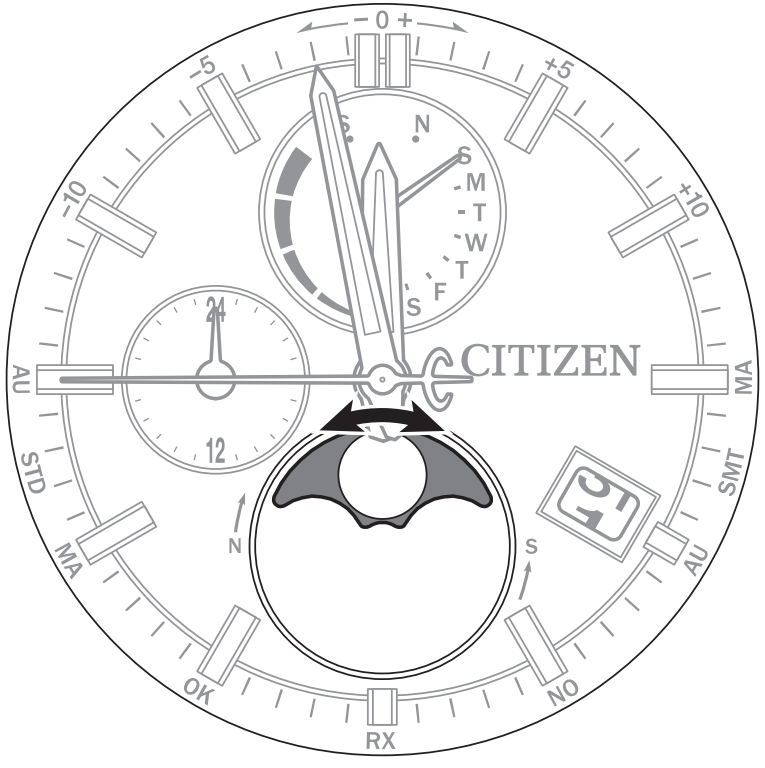
- 指针开始走动时释放按钮。

3.参考上页图示来检查它们的基准位置。

正确	按下并释放右上方按钮B以完成步骤。
错误	继续执行步骤4,修正基准位置。

4.拉出柄头到位置 2。

月相显示轻微移动，显示的基准位置变为可调节状态。



5.反复按下并松开右上方按钮 B 更改待修正的指针 / 显示。

- 每次按下按钮时，目标都会发生下列变化：
  月相显示 → 功能指针 / 日期显示 → 时针、分针和 24 小时针 → 秒针 →（返回顶部）
- 选中指针和显示稍稍走动时，表示可调节该指针。

6.旋转柄头以调节指针 / 显示。

- 时针、分针和 24 小时针同时走动。
- 顺时针旋转柄头以调整功能指针的基准位置和日期显示。
- 功能指针旋转 5 次时日期显示往后移动一天。

- 快速旋转柄头几次，指针 / 显示将连续走动。要停止快速走动，请向任意方向旋转柄头。

7.重复步骤 5 和 6。

8.将柄头推入到位置 0。

9.按下并释放右上方按钮 B 以完成步骤。

手表恢复正常显示。

复位手表 – 全部复位

当手表不能正常工作时，可复位所有设置。如果剩余电量不足，请先为手表充电。

请确保在全复位后执行以下操作。

1.修正基准位置。

全复位后，手表处于基准位置调整模式。请参阅第 76 页的步骤 5 以及后续步骤。

2.设置时区。

请参阅第 20 页。

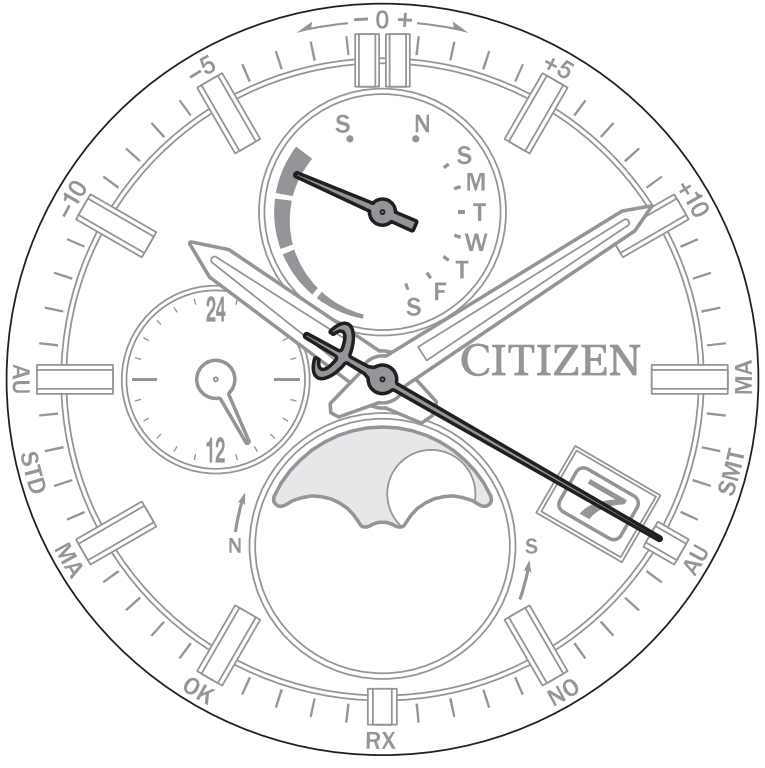
3.调整时间和日历。

通过接收信号自动调整它们 → 37 页

手动调整它们 → 49 页

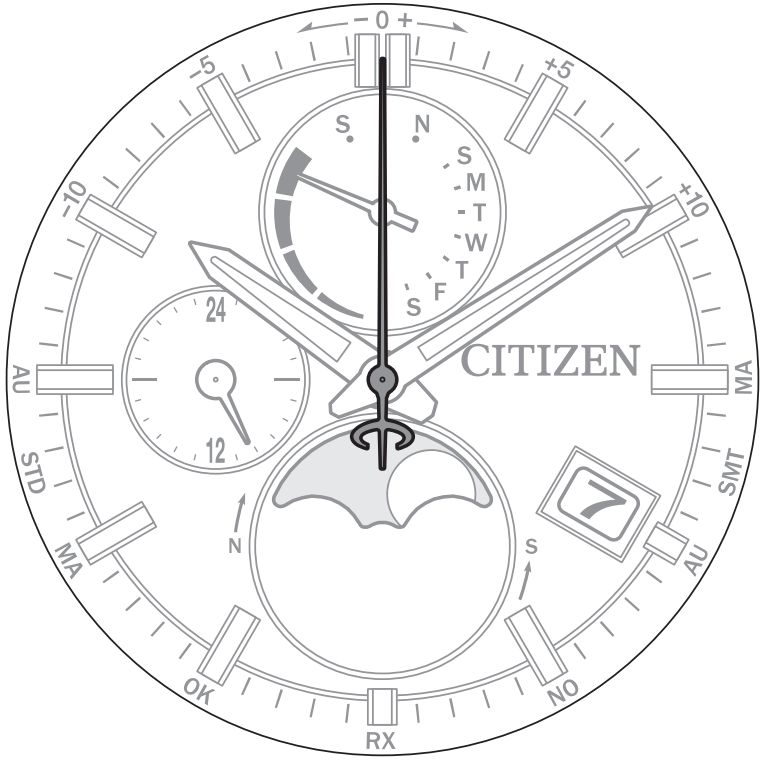
1.拉出柄头到位置 2。

秒针和功能指针分别指示夏令时设置和剩余电量。



2.按住右上方按钮 B2 秒，然后松开。

秒针指向 0 秒。



3.同时按住按钮 A 和 B4 秒以上。

指针和显示开始走动，执行“全部复位”。等待指针和显示停止走动。

全部复位之后的设置值

时间	0:00:00AM
日历的月份和年份	闰年后第二年的1月 (秒针位置 :7秒)
日期	1
星期	S(星期天)
世界时间	时区0

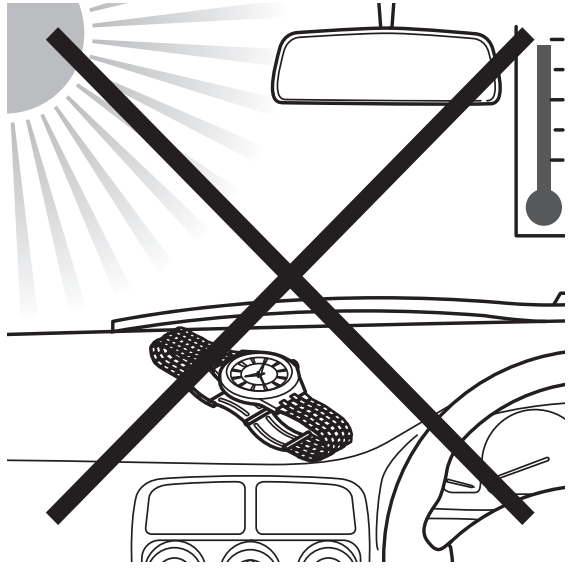
夏令时	所有时区“STD AU”
北半球/南半球	北半球
月相年份	2010(秒针位置 :4)
月龄	15(满月)
月相显示的校准值	±0

Eco-Drive（光动能）手表使用的注意事项

<务必给手表定期充电>

- 长袖可能会妨碍光线照射到手表上。这可能导致手表失去电量。此时，需要再为手表另行充电。
- 当您摘下手表时，请将其放在尽可能明亮的位置。这将确保手表最佳状态。

⚠ 注意　充电的注意事项



- 切勿在高温下（约 60℃或更高）为手表充电，因为这可能导致手表的机芯发生故障。

  例如：

  - 在白炽灯、卤素灯等容易产生高温的地方充电。当在白炽灯下给手表充电时，确保灯和手表之间至少有 50 厘米的距离，以免手表受热过度。
  - 在可能会产生高温的环境下为手表充电，例如汽车仪表板上。

< 充电电池的更换 >

- 本表使用的是专用的充电电池，因此不需要定期更换。但经过多年的使用后，由于内部部件的磨损和润滑油质量的退化，充电电池的电量消耗会变大。这可能会导致储存的电量被快速耗尽。

⚠ 警告　充电电池的处理

- 切勿随意取出电池。若不得已需要取出电池时，取出的电池应该放到安全地方，不可被小孩抓到，以免误吞服。如果意外吞入充电电池，请立即就医治疗。
- 切勿将充电电池和普通垃圾一起处理。请按照当地市

政府关于电池回收的指示进行处理，以防止火灾危险或污染环境。

⚠ 警告　只使用指定的电池

- 切勿使用本手表指定充电电池以外的电池。

  本手表装入其他电池将无法运转，若强行使用普通手表电池或其他电池并进行充电，可能会造成充电过度，引起电池破裂。这会伤及手表和人体。更换充电电池时，请务必使用指定的充电电池。

防水功能

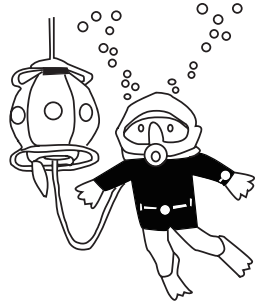
⚠ 警告　防水功能

- 参阅表盘或表后盖上关于手表防水功能的指示。下表提供了用途示例作为参考,以确保手表的正常使用。(防水功能单位“1bar”大致相当于 1 个大气压。)
- WATER RESIST(ANT)××bar 也会以 W.R.××bar 指示。

名称	显示 表盘和表后盖	规格
不防水	–	不防水
日常使用的防水手表	WATER RESIST	防水为 3 个大气压
日常使用的强化防水手表	W.R.5bar	防水为 5 个大气压
	W.R.10/20bar	防水为 10 或 20 个大气压

	遇水情况下的使用		
	轻微沾水（洗脸、雨水、溅湿等）	中等程度沾水（冲凉、厨房家务、游泳等）	徒手潜水、海上运动
	不可以	不可以	不可以
	可以	不可以	不可以
	可以	可以	不可以
	可以	可以	可以

接下页

遇水情况下的使用		
利用空气罐的水肺潜水	 利用氦气的饱和潜水	手表受潮时操作柄头或按钮
不可以	不可以	不可以
不可以	不可以	不可以
不可以	不可以	不可以
不可以	不可以	不可以

承上页

- 不防水手表不能在与水有接触的环境中使用。小心不要使该防水等级的手表接触到水汽。
- 日常使用防水功能（达 3 个大气压）表示这类表可防止偶尔溅到的水花进入手表。
- 日常使用加强防水功能（达 5 个大气压）表示这类表可在游泳时使用，但不能在赤身潜水时使用。
- 日常使用加强防水功能（达 10/20 个大气压）表示这类表可在赤身潜水时使用，但不能在戴着水下呼吸器或用氦气的浸透式潜水时使用。

注意事项和使用限制

⚠ 注意　为避免引起伤害

- 当您戴着手表抱小孩时，请特别小心，以避免引起伤害。
- 当您从事剧烈运动或工作时，请特别小心，以避免伤害自己和他人。
- 在可能会变得极热的场所，如桑拿或其他地方，请勿佩戴手表，否则可能会被烫伤。
- 由于表带扣的结构各异，在佩戴和摘取手表时应该小心，避免不慎弄伤指甲。
- 睡觉前请取下手表。

⚠ 注意　注意事项

- 在使用手表时务必将柄头按入（正常位置）。如果柄头为螺旋式，请务必将柄头锁紧。
- 手表潮湿时，请勿操作柄头或任何按钮，这可能会让水渗入手表，损坏手表重要部件。
- 如果有水进入表内或水雾在表内长时间不散，请联络距离您最近的西铁城指定维修服务网点进行检测或维修。

⚠ 注意　注意事项（续）

- 即使手表的防水等级很高，也请注意以下事项。
  - 如果手表浸到海水中，请用清水冲洗干净，然后用干布擦干。
  - 切勿将手表放在水龙头下直接冲洗。
  - 洗澡前请取下手表。
- 如果有海水进入表内，请将手表用盒子或塑料袋包好立刻送去修理。否则，表内的压力会逐渐增大，可能使一些部件（表玻璃、柄头、按钮等）脱落。

⚠ 注意　佩戴手表时

表带

- 随着时间的累积，汗水和污渍会让皮革表带和橡胶表带的质量发生退化。因为天然材质的缘故，皮革表带将会被逐渐磨损、变形和褪色。建议定期更换表带。
- 皮革表带的材质属性决定了这种表带在遇到潮湿时寿命会受到影响（褪色、粘合剂脱落等）。此外，潮湿的皮革表带会引起湿疹。

- 切勿让挥发性材料、漂白剂、酒精（包括化妆品）等物质弄脏皮革表带，可能会出现褪色和提前老化。紫外线，如直射阳光可能会导致褪色或变形。
- 即使手表具有防水功能，但还是建议您在接触水之前将手表取下来。
- 切勿将表带扣得过紧。在表带和皮肤之间留出足够的空间，确保充足的通风。
- 衣服或其他配件上的染料或污渍可能会弄脏橡胶表带。由于这些污渍可能无法去除，因此佩戴手表时请注意容易染色的物品（如衣服、皮包等）。此外，

溶剂或空气中的水汽可能会导致表带的质量发生退化。请更换已失去弹性或开裂的表带。

- 请在以下情况下更换或维修表带：

  由于腐蚀而造成表带异常。

  表带连接销向外突出。

- 建议您寻找有经验的手表维修技师来帮助您调整手表表带。如果调整不当，表带可能会意外脱落，导致手表丢失或使用者受伤。
- 请联络距离您最近的西铁城指定维修服务网点。

温度

- 切勿在极高或极低的温度下使用手表，本表可能停走或其功能可能失灵。

磁性

- 机芯的部件在强磁场中可能被磁化，并且会影响手表的运行精度。切勿让本表接近磁性保健物品（磁性项链、磁性橡皮圈等）或冰箱的磁性门封，手袋的磁性扣，移动电话的扬声器，电磁烹饪设备等。

强烈撞击

- 避免摔落手表，或使其受到强烈碰撞。这可能导致故障或性能衰退，及表壳和表带的损坏。比如掉在坚硬的地面上。

化学物质、腐蚀性气体和水银

- 如果手表接触到涂料稀释剂、苯或其他含有这些物质的产品或溶剂（包括汽油、洗甲水、甲酚、洗涤剂、粘合剂、防水剂、化妆品和香水等），则可能褪色，溶解或开裂。避免接触这些化学物质。如果接触到温度计内使用的水银，则表带和表壳也可能褪色。

保护贴膜

- 请确保将手表上的保护贴膜剥去（表壳后盖、表带、表扣等）。否则，汗水或水汽可能会进入保护贴膜和手表部件之间的缝隙而产生一些污渍，从而导致皮肤出现红疹或金属部件被腐蚀。

⚠ 注意　务必保持手表干净

- 时常旋转柄头、按动按钮，避免被积累的污渍卡住。
- 表壳和表带与皮肤直接接触。当表带与水汽或汗水接触时，金属的腐蚀或累积的异物可能会导致表带出现黑色残留物。请时刻保持手表干净。
- 请确保定期清洁表带和表壳，清除累积的污渍和异物。在少数情况下，累积的污渍、异物可能会刺激皮肤。如果遇到这种情况，请勿继续佩戴手表，并联络您的医生。

- 请确保定期使用软刷和温和的肥皂水清洁金属表带、合成橡胶表带（聚氨酯）或金属表壳的异物和累积的物质。如果手表不是防水型，请小心勿让表壳接触水汽。
- 皮革表带会因汗水或污渍而褪色。请务必用干布擦拭，使皮革表带保持清洁。

保养手表

- 用柔软的干布擦掉表壳和表玻璃的污渍或水汽，如汗水。
- 对于金属、塑料或合成橡胶（聚氨酯）表带，请使用柔软的牙刷沾肥皂水清洁。请确保在清洁后彻底冲洗表带，将残留的肥皂清除干净。
- 对于皮革表带，请用干布擦去污渍。
- 如果您准备长期不使用本表，请仔细擦掉汗水、灰尘或水汽，并将其存放在妥当的地方，避免极热或极冷且湿度大的地方。

<当手表上涂有发光涂料时>

表盘和指针上涂有发光涂料可帮助您在黑暗的地方读取时间。发光涂料可储存光源（日光或人工光源）并在黑暗处发光。

不含任何对人体或环境有害的放射性物质。

- 发出的光起初很亮，随着时间的流逝会逐渐变暗。
- 光亮（“发光”）时间取决于光源的亮度，光源的类型，与光源的距离以及光源的照射时间和发光涂料的用量。
- 如果手表接受的光照不足，则发光涂料可能不会发光，或发光后立即变暗。

规格

型号	H87*	类型	指针式光动能手表
走时运行精度（不接收信号时）	平均月差精度：在常温 +5℃至 +35℃下佩戴时，每月 ±15 秒		
使用温度范围	-10℃至 +60℃		
显示功能	• 时间：时，分，秒，24 小时 • 日历：日期、星期 • 月相显示		
持续时间	• 从充满电至完全耗尽：约 6 个月 全天使用省电功能：约 2.5 年 • 电量不足警告开始后：约 2 天		

电池	充电电池一枚
其他功能	• 光动能功能 • 过度充电保护功能 • 电量不足警告功能（以 2 秒为间隔走动） • 剩余电量显示（4 个级别） • 节能功能（省电功能） • 接收时间信号（自动、手动、恢复自动） 信号站：日本（东 / 西）/ 美国 / 德国 / 中国 • 自动信号站选择功能（日本仅限标准信号） • 确认接收状态（RX）

其他功能	• 显示上次接收的结果（OK/NO） • 世界时间（24 个时区 ） • 夏令时（自动 / 手动切换夏令时和标准时间） • 万年历（到 2100 年 2 月 28 日） • 自动月相计算 • 月相外观切换功能（北 / 南半球） • 月相校准功能（手动） • 防磁性能 / 冲击检测功能 / 自动指针校正功能

* 使用说明如有变更，请注意公司网站最新的版本内容。
公司网址 http://www.citizen.com.cn/

产品中有害物质的名称及含量

	部件名称	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)
	内部零件	×	○	○	○	○
	外部零件	○	○	○	○	○
	电池	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量

此记号为根据中华人民共和国电子信息产品污染控制管理办法及电

此标志表示不包含有害物质

有害物质				
多溴二苯醚(PBDE)	邻苯二甲酸二(2-乙基己基)酯(DEHP)	邻苯二甲酸丁苄酯(BBP)	邻苯二甲酸二丁酯(DBP)	邻苯二甲酸二异丁酯(DIBP)
○	○	○	○	○
○	○	○	○	○
○	○	○	○	○

/T 26572 标准规定的限量要求以下。
超出 GB/T 26572 标准规定的限量要求。

子信息产品环保使用期限通则,销售的电子信息产品的环保使用期限。